

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
24 janvier 2003  
Français  
Original: arabe

---

**Lettres identiques datées du 21 janvier 2003, adressées  
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité  
par le Représentant permanent de l'Iraq  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport quotidien portant sur les activités menées par les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq le 21 janvier 2003.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim  
(*Signé*) Mohammad **Salman**



**Annexe aux lettres identiques datées du 21 janvier 2003,  
adressées au Secrétaire général et au Président  
du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Activités menées par les équipes d'inspection de l'AIEA  
et de la COCOVINU en Iraq le 21 janvier 2003**

**I. Équipe d'inspection de l'AIEA**

a) **Premier groupe** : Le groupe, composé de huit inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 h 20 et est arrivé à 9 h 50 à l'Organisation iraquienne de l'énergie nucléaire à Tuwaitha. Le groupe a discuté avec l'un des spécialistes du bilan matières (nucléaires) et le chef du groupe a demandé à ce qu'il soit procédé à une opération de prélèvement des déchets liquides se trouvant dans l'un des entrepôts en béton. Ensuite, le groupe a observé les cartes se trouvant dans la bibliothèque et en a photocopié trois. Ensuite, le groupe a procédé à des mesures de la radioactivité au moyen d'appareils portatifs sur les allées et les bâtiments détruits en vue de découvrir toute radioactivité, puis il a examiné l'équipement étiqueté. Le groupe a achevé sa mission à 14 h 15 et a regagné l'hôtel Canal à Bagdad, où il est arrivé à 14 h 35.

b) **Deuxième groupe** : Ce groupe, composé de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 et est arrivé à 17 heures à l'établissement public des industries pétrochimiques, qui relève du Ministère de l'industrie et des minerais, situé à Zubayr, dans le gouvernorat de Bassorah. Le groupe a rencontré le Directeur général de l'établissement, auquel il a posé des questions sur le nombre d'employés, leurs spécialités techniques, sur la production, la capacité effective et la capacité prévue, ainsi que sur la consommation d'énergie électrique. Le groupe a achevé sa mission à 19 h 30 et a regagné l'hôtel à Bassorah.

**II. Équipe d'inspection de la COCOVINU (activités biologiques)**

a) **Premier groupe** : Ce groupe, composé de 12 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 35 et est arrivé à 9 h 30 au centre de recherche agricole Iba' situé à Abu Ghuraib. Dès son arrivée sur le site, le groupe a demandé au chef de bloquer tout mouvement sur le site. Ensuite, le groupe a rencontré un certain nombre de spécialistes sur le site, auquel il a posé des questions sur la description du site, ses activités en cours, les compétences des personnes y travaillant, la structure organisationnelle et la coopération avec les autres services. Le groupe a aussi demandé si le centre avait des contacts avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). De même, le groupe a posé des questions sur les changements intervenus au cours des quatre dernières années. Ensuite, le groupe a discuté de façon approfondie la question du renforcement de la pomme de terre et les maladies des plantes. Le groupe a ensuite inspecté l'ensemble des dépendances et bâtiments du centre et a vérifié les déclarations portant sur le centre, ainsi que les appareils étiquetés. Le groupe a achevé sa mission à 12 h 10 et a regagné l'hôtel Canal à Bagdad, où il est arrivé à 12 h 55.

b) **Deuxième groupe** : Ce groupe, composé de 10 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 40 et est arrivé à 9 h 30 à la faculté d'agriculture de l'Université de Bagdad, située à Abu Ghuraib. Le groupe a rencontré le doyen de la faculté, auquel il a posé des questions sur le nombre de cadres de la faculté titulaires d'un diplôme supérieur, sur le nombre approximatif d'étudiants et sur les recherches les plus importantes que mènent les chercheurs parmi les cadres de la faculté, ainsi que la coopération avec d'autres entités. Le groupe a inspecté le bâtiment des études supérieures et les deux départements des industries alimentaires et de la protection phytosanitaire.

### III. **Équipe d'inspection de la COCOVINU (11)**

L'équipe, composée de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 heures et est arrivée à 9 h 45 aux entrepôts de munitions de Taji, au nord de Bagdad. L'équipe a posé des questions au commandant du site sur le propriétaire des entrepôts, puis elle a inspecté un des entrepôts et a apposé des étiquettes sur quatre têtes militaires vides de missiles de 122 millimètres (Karad) que la Direction nationale du contrôle avait trouvées durant ses recherches et dont elle avait informé la COCOVINU. L'équipe a achevé sa mission à 12 h 35 et est arrivée à l'hôtel Canal à 13 h 10.

### IV. **Équipe d'inspection de la COCOVINU (activités missiles)**

**Premier groupe** : Ce groupe, composé de huit inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 40 et est arrivé à 10 h 50 à Amiriyat al-Falluja, à 80 kilomètres au sud-ouest de Bagdad, sur un des sites détruits durant l'agression de 1991, site qui était utilisé pour les essais fixes des missiles à carburant solide. Le groupe a inspecté le site. Le groupe a achevé sa mission à 11 h 40 et est arrivé à l'hôtel Canal à 13 h 20.

**Deuxième groupe** : Ce groupe a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 et est arrivé à 9 h 50 à l'installation d'essais du moteur de missile Al-Fatah en vue d'assister à un essai. Le groupe a photographié le moteur et l'installation et a suivi l'opération d'allumage du moteur, puis a étudié le dossier du site consacré aux essais fixes. Le groupe a achevé sa mission à 12 h 30 et est arrivé à l'hôtel Canal à 13 h 45.

### V. **Équipe d'inspection conjointe de la COCOVINU à Mossoul**

L'équipe a quitté l'hôtel Qasr Ninawa à 9 heures et est arrivée à 9 h 45 à l'usine de chaux située à sept kilomètres à l'ouest de Mossoul. L'équipe a inspecté l'endroit et achevé sa mission à 9 h 55.

**VI. Équipe d'inspection conjointe de la COCOVINU  
(activités chimiques, biologiques et missiles)**

L'équipe, composée de 11 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 11 h 30 en direction de Bassorah. L'équipe s'est rendue directement à l'hôtel dans la ville de Bassorah et n'a mené aucune activité.

**VII. Équipe d'inspection de la COCOVINU (activités chimiques)**

L'équipe, composée de 24 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 et est arrivée à 9 h 30 à l'établissement public Al-Qa'Qa qui relève de la Commission d'industrialisation militaire. L'équipe a eu un entretien avec un attaché de liaison et lui a posé un certain nombre de questions sur les activités de l'entreprise et les sites qui ont été inspectés par les équipes d'inspection les jours précédents. Ensuite, l'équipe a inspecté le Service des unités de production. Un groupe a pris 13 échantillons et un autre groupe a rencontré les personnes titulaires d'un doctorat, et a demandé à chacune quelle était sa spécialité précise, le sujet de sa thèse et le pays où lui avait été délivré son diplôme. Il a été répondu à toutes les questions du groupe alors qu'elles n'avaient aucun lien avec les questions de désarmement. L'équipe a achevé sa mission à 15 h 40 et a regagné l'hôtel Canal où elle est arrivée à 16 h 42.